

10 SEPTEMBER 2023. 14th Sunday after Pentecost, Tone 5.

Synaxis of the Venerable Fathers of the Kyivan Caves Monastery (Far Caves of St. Theodosius); Ven. Moses the Black (400). Uncovering of the relics of Ven. Job, Abbot and Wonder-worker of Pochayiv (1659); Righteous Anna the Prophetess, daughter of Phanuel, who met the Lord at the temple in Jerusalem (I).

TROPAR OF SUNDAY IN TONE-5.

Let us, the faithful, praise and worship the Word, co-eternal with the Father and the Spirit, born for our salvation of the Virgin. For in His Good will He was lifted up on the Cross in the flesh to suffer death and to raise the dead by His glorious Resurrection.

GLORY to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

NOW AND FOREVER and to the ages of ages. Amen.

KONDAK OF SUNDAY IN TONE – 5.

You descended into hades, O my Saviour, destroying its gates as the Almighty, resurrecting the dead as Creator and destroying the sting of death. You have delivered Adam from the curse, O Lover-of-Mankind, and we all cry out to You: Save us O Lord.

PROKEIMEN

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**PROKIMEN IN 5.** You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation and forever.”

CHOIR: “ You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation and forever.”

READER: “ O Lord save me, for there is no longer any righteous”

CHOIR: “ You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation and forever.”

READER : “ You, O Lord, shall protect us and preserve us.”

CHOIR : “ from this generation and forever.”

THE EPISTLE:

PRIEST: “ Wisdom.”

READER: “ **The reading is from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians**”

PRIEST: “ Let us be attentive.”

READER: “ Reads Epistle”

2 Corinthians 1:21-2:4 (14th Sunday after Pentecost)

Brethren, Now He who establishes us with you in Christ and has anointed us is God, who also has sealed us and given us the Spirit in our hearts as a guarantee. Moreover I call God as witness against my soul, that to spare you I came no more to Corinth. Not that we have dominion over your faith, but are fellow workers for your joy; for by faith you stand. But I determined this within myself, that I would not come again to you in sorrow. For if I make you sorrowful, then who is he who makes me glad but the one who is made sorrowful by me? And I wrote this very thing to you, lest, when I came, I should have sorrow over those from whom I ought to have joy, having confidence in you all that my joy is the joy of you all. For out of much affliction and anguish of heart I wrote to you, with many tears, not that you should be grieved, but that you might know the love which I have so abundantly for you.

ALLELUIARIA

PRIEST : “ Peace be unto you reader.”

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**ALLELUIA IN TONE 5.** “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ Of Your mercies O Lord, I will sing forever; unto generation and generation I will proclaim Your truth with my mouth. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ You have said: Mercy will be established forever and My Truth will be prepared in the heavens. Alleluia.”

CHOIR : “ **Alleluia, Alleluia, Alleluia.**” ***(Repeat till censuring is done)***

GOSPEL:

Matthew 22: 1 – 14 (14th Sunday after Pentecost)

And Jesus answered and spoke to them again by parables and said: The kingdom of heaven is like a certain king who arranged a marriage for his son, and sent out his servants to call those who were invited to the wedding; and they were not willing to come. Again, he sent out other servants, saying, 'Tell those who are invited, See, I have prepared my dinner; my oxen and fatted cattle are killed, and all things are ready. Come to the wedding.' ' But they made light of it and went their ways, one to his own farm, another to his business. And the rest seized his servants, treated them spitefully, and killed them. But when the king heard about it, he was furious. And he sent out his armies, destroyed those murderers, and burned up their city. Then he said to his servants, 'The wedding is ready, but those who were invited were not worthy. 'Therefore go into the highways, and as many as you find, invite to the wedding.' So those servants went out into the highways and gathered together all whom they found, both bad and good. And the wedding hall was filled with guests. But when the king came in to see the guests, he saw a man there who did not have on a wedding garment. So he said to him, 'Friend, how did you come in here without a wedding garment?' And he was speechless. Then the king said to the servants, 'Bind him hand and foot, take him away, and cast him into outer darkness; there will be weeping and gnashing of teeth.' For many are called, but few are chosen.

COMMUNION VERSE

“ Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

10 ВЕРЕСЕНЬ, 2023. Неділя 14-та по П'ятидесятниці. Голос 5-ий.

Прп. Мойсея Мурина (бл. 400). Знайдення мощей прп. Іова Почаївського (1659). Собор прпп. отців Києво-Печерських, в Дальніх печерах (прп. Феодосія) спочилих. Прав. Анни, пророчиці, дочки Фануїлової, що зустріла Господа Ісуса Христа в храмі Єрусалимському (І). Мц. Шушаніки, цариці Ранської (V, Груз.).

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 5-ий.

Співбезпочаткове Слово Отцю і Духові, від Діви народжений на спасіння наше, оспівуймо, вірні, і поклонімося, бо Він благозволив Тілом зійти на Хрест і смерть перетерпіти, і воскресити померлих славним Воскресінням Своім.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.
І НИНІ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 5-ий.

До аду, Спасе мій, зійшов єси і ворота зруйнував Ти, як Всесильний. Померлих, як Творець, воскресив з Собою, і смерті жало притупив Ти — і Адам від клятви визволений, Чоловіколюбче. Тому всі ми в зиваємо: Спаси нас, Господи.

ПРОКИМЕН

СВЯЩ. : “Будьмо уважні! Мир всім.”

ЧИТ. : “І духові твому.”

СВЯЩ. : “Премудрість.”

ЧИТ. : “**ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 5-ий.** Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас від роду цього і повік.”

ХОР. : Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас від роду цього і повік.”

ЧИТ. : **(СТИХ)** Спаси мене, Господи, бо нестало праведного.”

ХОР. : “Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас від роду цього і повік.”

ЧИТ. : “ Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас.”

ХОР. : “ від роду цього і повік.”

АПОСТОЛ:

СВЯЩ. : “Премудрість.”

ЧИТ. : “ **2-ого Послання до Коринтян, Святого Апостола Павла читання.**”

СВЯЩ. : “ Будьмо уважні.”

ЧИТ. : “ Читає Апостол.”

2 Коринтян 1: 21 – 2:4 (14-та неділя після П'ятидесятниці)

Браття, 1:21 А Той, Хто нас із вами в Христа утверджує, і Хто нас намастив, то Бог, 22 Який і назнаменував нас, і в наші серця дав завдаток Духа. 23 А я кличу Бога на свідка на душу мою, що я, щадячи вас, не прийшов у Коринт дотепер, 24 не тому, ніби ми беремо владу над вашою вірою, але вашої радості помічники ми, бо ви встояли вірою! 2: 1 А я постановив у собі те, щоб до вас не прийти знов у смутку. 2 Бо коли я засмучую вас, то хто той, хто потішить мене, як не той, кого я засмутив? 3 І це саме писав я до вас, щоб, прийшовши, я смутку не мав би від тих, що від них мені тішитися належало, про всіх вас будши певний, що радість моя то радість усіх вас! 4 Бо з великого горя та з туги сердечної я написав вам з рясними слізьми не на те, щоб були ви засмучені, але щоб пізнали любов, що в мене її пребагато до вас!

АЛИЛУАЯРІЯ

СВЯЩ. : “Мир тобі читачу.”

ЧИТ. : “ І духові твому.”

СВЯЩ. : “Премудрість.”

ЧИТ. : “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 5-ий.** “ Алилугя, Алилугя, Алилугя.”

ХОР. : “ Алилугя, Алилугя, Алилугя.”

ЧИТ. : “ Милості Твої, Господи, повік оспівуватиму, з роду в рід оповім істину Твою устами моїми. Алилугя.”

ХОР. : “ Алилугя, Алилугя, Алилугя.”

ЧИТ. : “ Бо Ти сказав: повік збудується милість, на небесах утвердиться істина Твоя.. Алилугя.”

ХОР. : “Алилугя, Алилугя, Алилугя.” **(повтори доки скінчиться кадіння)**

ЄВАНГЕЛІЯ:

Матвія 22 : 1 - 14 (14-та неділя після П'ятидесятниці)

1 А Ісус, відповідаючи, знов почав говорити їм притчами, кажучи:2 Царство Небесне подібне одному цареві, що весілля справляв був для сина свого.3 І послав він своїх рабів покликати тих, хто був на весілля запрошений, та ті не хотіли прийти.4 Знову послав він інших рабів, наказуючи: Скажіть запрошеним: Ось я приготував обід свій, закололи бики й відгодоване, і все готове. Ідіть на весілля!5 Та вони злегковажили та порозходились, той на поле своє, а той на свій торг.6 А останні, похапавши рабів його, знущалися, та й повбивали їх.7 І розгнівався цар, і послав своє військо, і вигубив тих убійників, а їхнє місто спалив.8 Тоді каже рабам своїм: Весілля готове, але недостойні були ті покликані.9 Тож підіть на роздоріжжя, і кого тільки спіткаєте, кличте їх на весілля.10 І вийшовши раби ті на роздоріжжя, зібрали всіх, кого тільки спітали, злих і добрих. І весільна кімната гістьми переповнилась.11 Як прийшов же той цар на гостей подивитись, побачив там чоловіка, в одержу весільну не вбраного,12 та й каже йому: Як ти, друже, ввійшов сюди, не мавши одержу весільної? Той же мовчав.13 Тоді цар сказав своїм слугам: Зв'яжіть йому ноги та руки, та й киньте до зовнішньої темряви, буде плач там і скрегіт зубів. 14 Бо багато покликаних, та вибраних мало.

ПРИЧАСНИЙ

“Хваліть Господа з небес, хваліть Його на вишніх. Алилугя, Алилугя, Алилугя.”